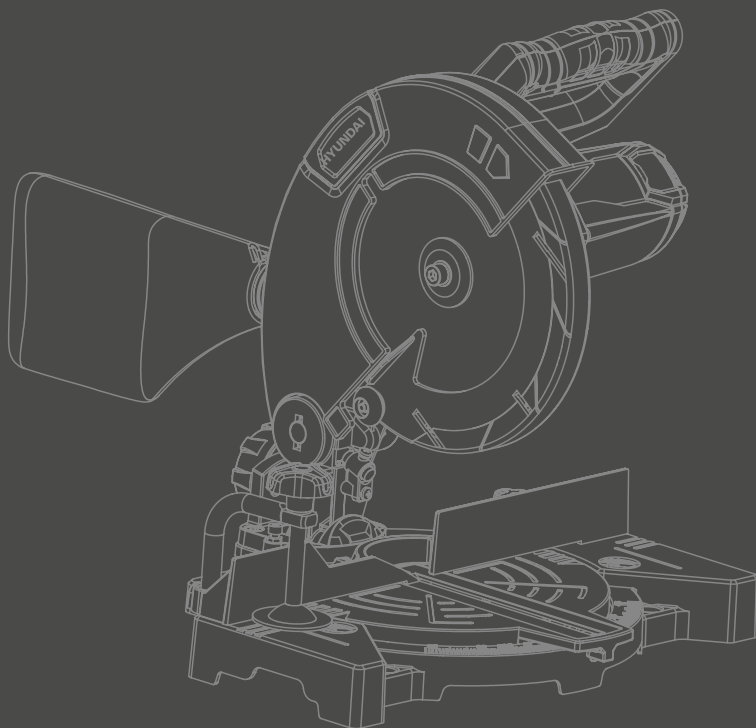


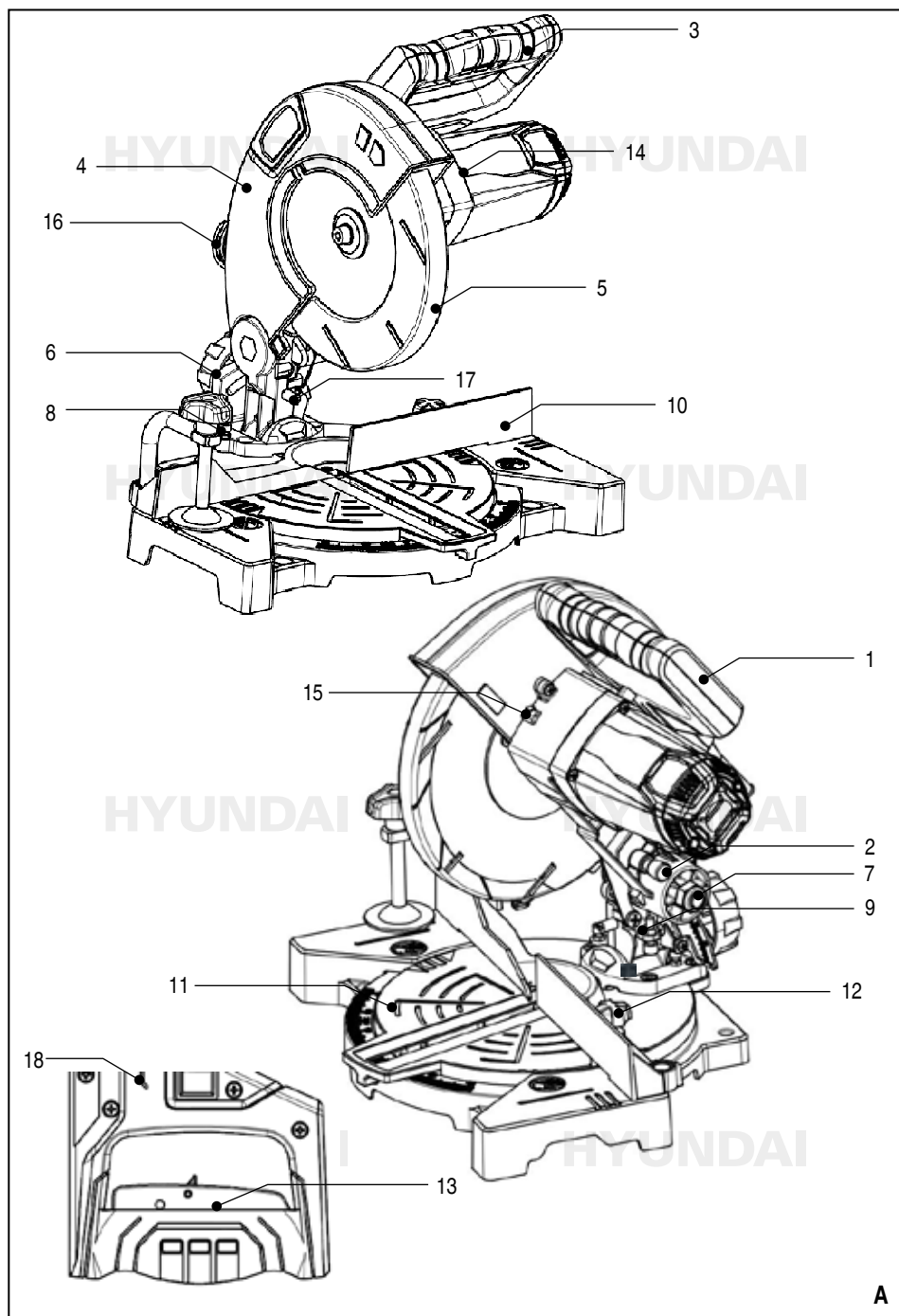


AFKORTZAAG MET LASER **56251**

- ⓃⓁ Handleiding
- ⒼⒷ Instruction manual
- Ⓕ Mode d'emploi
- Ⓓ Gebrauchsanleitung
- Ⓢ Bruksanvisning
- ⒹⓀ Brugsanvisning



Nederlands	5
English	11
Français	15
Deutsch	20
Svenska	25
Dansk	29
• Verklaring van overeenstemming	35
• Declaration of conformity	
• Certificat de conformité	
• Konformitätserklärung	
• Förklaring om överensstämmelse	
• Overensstemmelseserklæring	



A

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

AFKORTZAAG MET LASER 56251

WAARSCHUWING



Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Als u de waarschuwingen en instructies niet volgt, kan dat leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

Houd u tijdens het gebruik van de machine altijd aan de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen en volg tevens de aanvullende veiligheidsinstructies hieronder.

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt:



Wijst op het risico van persoonlijk letsel of schade aan de machine.



Waarschuwing voor laserstraal.



Eigenschappen van laserstraal.



Wijst op belangrijke informatie over het gebruik van de machine.

AANVULLENDE VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN VOOR AFKORTZAAGMACHINES

- Verzeker u ervan dat alle beweegbare beschermdelen niet klemmen.
- Zorg ervoor dat het zaagblad correct is afgeschermd.
- Zet de zaagbladbescherming nooit vast. Herstel een vastzittende zaagbladbescherming voordat de machine opnieuw wordt gebruikt.
- Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal.
- Gebruik geen zaagbladen die verbogen, vervormd of op een andere wijze beschadigd zijn.
- Gebruik geen zaagbladen die niet voldoen aan de specificaties vermeld in deze handleiding

- Verwijder voordat u begint te zagen alle spijkers en andere metalen voorwerpen uit het werkstuk.
- Begin nooit te zagen voordat de machine op volle toeren draait.
- Klem het werkstuk stevig vast. Probeer nooit om uiterst kleine werkstukken te zagen.
- Verlaat de machine pas nadat u de machine heeft uitgeschakeld en het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.
- Duw de zaagkop naar beneden en druk de vergrendeling in.
- Probeer het zaagblad nooit door middel van tegendruk aan de zijkant af te remmen.
- Neem voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

Persoonlijke veiligheid



Draag een veiligheidsbril.



Draag gehoorbescherming.



Draag een stofmasker.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer altijd of de elektrische voeding overeenkomt met de spanning aangegeven op het typeplaatje.

AANVULLENDE VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN VOOR LASERS

- **Waarschuwing!** De laserstraal kan potentieel ernstige schade aan de ogen veroorzaken.
- Kijk of staar nooit direct in de laserstraal.
- Richt de laserstraal tijdens gebruik nooit op personen, hetzij direct, hetzij indirect via reflecterende oppervlakken.
- Deze laser voldoet aan klasse 2 volgens EN 60825-1/A11, 1996. Het apparaat heeft geen onderhoudsdelen. Open de behuizing in geen geval. Indien het apparaat is beschadigd, laat u de beschadiging repareren door een erkend reparateur.

BESCHRIJVING (FIG. A)



Uw afkortzaagmachine is ontworpen voor het zagen van houten en houtachtige werkstukken.

1. Zaagarm
2. Ontgrendelknop
3. Bedieningshendel
4. Bladbeschermer
5. Beschermkap
6. Schuine-hoekvergrendeling
7. Schuine-hoek schaal
8. 45° stelschroef
9. 0° stelschroef
10. Geleider
11. Verstekschaal
12. Verstekblokkering
13. Aan/uit-schakelaar
14. Ontgrendelveer
15. Asvergrendelknop
16. Stofafzuigaansluiting
17. Laser
18. Aan/uit-schakelaar voor laser

Plaatsen van de machine



De machine moet met schroeven op een werkbank worden bevestigd.

1. Teken op de werkbank de bevestigingsgaten af.
2. Boor op de afgetekende plaatsen gaten met de juiste doorsnede en diepte voor de te gebruiken schroeven.
3. Plaats de machine op de werkbank en steek de schroeven door de bevestigingsgaten.
4. Draai de schroeven goed vast.

Ontgrendelknop



Om het zaagblad tijdens transport te beschermen kan de kop naar beneden worden gedrukt tot dat deze vergrendeld.

- Trek de ontgrendelknop (2) uit om de kop van de machine omhoog te brengen.
- Houd de ontgrendelknop ingedrukt om de kop naar beneden te duwen.

Verstekblokkeringen



De verstekblokkeringen (12) wordt gebruikt om de tafel in de gewenste verstekhoek te vergrendelen. De verstekhoek is links en rechts 0° tot 45° instelbaar.

- Draai de verstekblokkeringen los, draai de kop in de gewenste verstekhoek en draai de blokkeringen vast.

Schuine-hoekvergrendeling



De schuine-hoekvergrendeling (6) wordt gebruikt om het zaagblad in de gewenste schuine hoek te vergrendelen.

- Draai de vergrendeling los, stel de zaagarm in de gewenste hoek en draai de vergrendeling vast.

Asvergrendelknop

- Druk de asvergrendelknop (15) in en houd deze ingedrukt bij het verwijderen van het zaagblad.

In- en uitschakelen

- Om de machine in te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (13) in.
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar los.

Gebruik van de laser



De laser wordt gebruikt voor projectie van de snede op het werkstuk.

1. Schakel de laser in door middel van de aan/uit-schakelaar.
2. Breng de kop naar beneden terwijl de machine is uitgeschakeld.
3. Controleer of de laserlijn op een lijn is met de zaaglijn zoals gemarkeerd op het werkstuk.
4. Breng de kop omhoog en schakel de machine in.
5. Volg de "Aanwijzingen voor gebruik" om een zaagsnede te maken.
6. Schakel na gebruik de laser uit.

Stofafzuiging



Op de stofafzuigaansluiting kunt u een stofzuiger aansluiten, hetzij direct op de aansluiting, hetzij indirect op een adapter. Bevestig indien nodig een adapter op de aansluiting. De interne diameter van de aansluiting is 40 mm. Sluit bij voorkeur een industriële stofzuiger aan.

- Sluit de stofzak aan op de stofafzuigaansluiting (16).

Afstellen van de zaaghoek



Neem voor het afstellen altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

1. Duw de zaagarm (1) naar de laagste positie en druk de ontgrendelingsknop (2) in om de zaagarm te vergrendelen.
2. Draai de verstekblokkeringen (12) los.
3. Draai de tafel totdat de wijzer tegenover 0° staat.
4. Draai de verstekblokkeringen vast.
5. Maak de schuine-hoekvergrendeling (6) los en stel de zaagarm in op 0° schuining (het blad op 90° ten opzichte van de verstektafel). Draai de schuine-hoekvergrendeling weer vast.
6. Plaats winkelhaak tegen de tafel en de vlakke zijde van het zaagblad.
7. Draai het zaagblad met de hand en controleer de uitlijning op verschillende punten.
8. De rand van de winkelhaak en het zaagblad moeten parallel zijn.
9. Als het zaagblad niet in lijn is met de winkelhaak moet de afstelling worden aangepast.
10. Gebruik een 8 mm steeksleutel om de borgmoer waarmee de 0° afstelschroef wordt vastgezet los te draaien. Draai ook de schuine-hoekvergrendeling los.
11. Stel de 0° afstelschroef af met een 4 mm inbussleutel om het zaagblad in lijn te brengen met de winkelhaak.

12. Draai de schroef los van de wijzer van de schuine-hoek schaal en stel de positie van de wijzer in op 0° op de schaal. Draai de schroef vast.
13. Draai de schuine-hoekvergrendeling en de borgmoer weer vast.

Afstellen van de verstekhoek



Neem voor het afstellen altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

1. Duw de zaagarm (1) naar de laagste positie en druk de ontgrendelingsknop (2) in om de zaagarm te vergrendelen.
2. Draai de verstekblokkeringen (12) los.
3. Draai de tafel totdat de wijzer tegenover 0° staat.
4. Draai de verstekblokkeringen vast.
5. Gebruik een 5 mm inbussleutel om de twee klemschroeven voor de verstekhoek los te draaien.
6. Plaats een winkelhaak tegen de versteksteun en het zaagblad.
7. Stel de versteksteun af totdat deze haaks op het blad staat.
8. Draai de twee klemschroeven weer vast.
9. Draai de schroef los van de wijzer van de verstek-schaal en stel de positie van de wijzer in op 0° op de schaal.
10. Draai de schroef weer vast.

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

1. Trek de ontgrendelknop (2) uit om de kop omhoog te brengen.
2. Houd het werkstuk tegen de tafel en de geleidingsaanslag aangedrukt.
3. Houd de ontgrendelknop ingedrukt om de kop naar beneden te duwen.
4. Zorg dat het zaagblad op snelheid is voordat deze het werkstuk raakt.
5. Duw de kop met gelijkmatig kracht naar beneden zodat het zaagblad door het werkstuk zaagt en in de gleuf van de tafel loopt.
6. Oefen geen druk uit op het zaagblad. Geef de machine de tijd om door het werkstuk heen te zagen.
7. Breng de kop pas omhoog nadat het zaagblad volledig tot stilstand is gekomen.

REINIGING EN ONDERHOUD

De machine vergt geen speciaal onderhoud.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.

Een zaagblad vervangen



Gebruik alleen zaagbladen die scherp en onbeschadigd zijn. Gebarsten of verbogen zaagbladen dient u meteen te vervangen. Gebruik geen zaagbladen van HSS-staal. Gebruik zaagbladen die geschikt zijn voor een toerental van ten minste 4500 min⁻¹. Zorg dat de asdiameter en het asgat met elkaar in overeenstemming zijn.



Neem voor het verwisselen van een zaagblad altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

1. Druk de bedieningshendel (3) omlaag en trek aan de ontgrendelknop (2) om de zaagarm (1) los te maken.
2. Breng de zaagarm (1) in de hoogste stand.
3. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de schroef waarmee de geleider aan de beschermkap (5) vast zit te verwijderen.
4. Trek de beschermkap naar omlaag om toegang te krijgen tot de borgschroef.
5. Houd de beschermkap omhoog en druk op de asvergrendelknop (15). Draai het zaagblad totdat de as vergrendelt.
6. Gebruik de bijgeleverde 6 mm inbussleutel om de borgschroef los te maken en te verwijderen. Draai met de wijsers van de klok mee, de borgschroef heeft een linkse schroefdraad.
7. Verwijder de platte sluitring, buitenste ring en het zaagblad.
8. Breng een druppel olie aan op de binnenste en buitenste ring.
9. Plaats het nieuwe zaagblad op de as en let er daarbij op dat de binnenste ring achter het zaagblad op de as zit.
10. Breng de buitenste ring weer aan.
11. Druk op de asvergrendelknop (15) en plaats de platte ring en de borgschroef.

12. Gebruik de inbussleutel om de borgschroef vast te draaien
13. Laat de bladbescherm zakken, houd de beschermkap vast en draai de bevestigings-schroef vast.
14. Bevestig de geleider weer op de beschermkap.
15. Controleer of de beschermkap goed werkt en het blad bedekt terwijl de zaagarm wordt neergelaten.
16. Steek de stekker in het stopcontact en controleer of het zaagblad goed is aangebracht.

Smering

- Smeer de schroefdraad van de borgschroef van tijd tot tijd met een druppel olie.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	V~	230-240
Netfrequentie	Hz	50
Vermogen	W	1.100
Toerental (onbelast)	min ⁻¹	5.500
Min. toerental zaagblad	min ⁻¹	4.500
Doorsnee zaagblad	mm	210
Asgat	mm	30

Zaagcapaciteit (b x h)

Rechte snede (0° x 0°)	mm	120 x 60
Versteksnede (0° tot 45°)	mm	80 x 60
Schuine snede (0° x 45°)	mm	120 x 33
Samengestelde snede (45° x 45°)	mm	80 x 33
Gewicht	kg	6,0

Laser

Golflengte	nm	650
Laserklasse		2
Beschermingsklasse		III

Geluid

L _{PA} (geluidsdruk)*	dB(A)	94,78
Onzekerheid K =	dB(A)	3
L _{WA} (geluidsvermogen)	dB(A)	107,78
Onzekerheid K =	dB(A)	3

* Niveau van de geluidsdruk op de werkplek.



Draag gehoorbescherming.



De opgegeven geluidsniveaus zijn uitgestraalde niveaus en zijn niet noodzakelijkerwijs veilige werkniveaus. Ook al zijn de gemeten waarden relateerbaar aan blootstellingsniveaus, het is niet mogelijk om op basis van deze gegevens te bepalen of aanvullende maatregelen noodzakelijk zijn. Factoren die de blootstellingsniveaus beïnvloeden, zijn de duur van de blootstelling, de karakteristiek van de ruimte en andere geluidsbronnen, alsmede het aantal machines of andere machines in de omgeving. Ook de toegelaten blootstellingsniveaus variëren per land. Deze informatie is alleen bedoeld om de gebruiker in staat te stellen een betere evaluatie van het risico te maken.



GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.



MILIEU

Uw product, accessoires en verpakkingsmaterialen dienen te worden gescheiden voor een milieuvriendelijke verwerking.

Alleen voor EU-landen

Gooi elektrische gereedschappen niet weg met het huisvuil. Overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dienen elektrische gereedschappen die niet meer bruikbaar zijn gescheiden te worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier te worden verwerkt.

Onderhevig aan wijzigingen: de technische gegevens kunnen worden gewijzigd zonder verdere kennisgeving.

CUT-OFF MACHINE WITH LASER

56251

WARNING



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety warnings as well as the additional safety instructions below.

The following symbols are used throughout this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the machine.



Laser beam warning.



Laser beam characteristics.



Denotes important information concerning the use of the machine.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUT-OFF MACHINES

- Make sure that all devices screening the saw blade are in perfect working order.
- Make sure that the saw blade is screened correctly.
- Never block the saw blade guard. Repair a jammed saw blade guard before using the machine again.
- Do not use saw blades made of HSS steel.
- Do not use bent, deformed or otherwise damaged saw blades.
- Do not use saw blades which do not meet the specifications stated in this manual.
- Before sawing, remove all nails and other metal objects from the workpiece.
- Never start sawing before the saw reaches its full speed.

- Securely clamp the workpiece. Never attempt to saw extremely small workpieces.
- Only leave the machine after switching off and when the saw blade has come to a complete standstill. Pull down the saw head and press in the locking knob.
- Never try to slow the saw blade down by exerting pressure on the side.
- Before performing maintenance to the machine, always unplug the machine.

Personal safety



Wear safety goggles.



Wear hearing protection.



Wear a dust mask.

ELECTRICAL SAFETY



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR LASERS

- Warning! The laser beam potentially causes severe eye damage. Never look or stare directly into the laser beam.
- During use, do not point the laser beam at people, directly or indirectly through reflecting surfaces.
- This laser complies with class 2 according to EN 60825-1/A11, 1996. The unit includes no servicing components. Do not open the housing for any reason. If the unit is damaged, have the damage repaired by an authorized repair agent.

DESCRIPTION (FIG. A)



Your cut-off machine has been designed for sawing wood and wood products.

1. Cutting arm
2. Release button
3. Operating handle
4. Blade guard

5. Protective cover
6. Bevel lock
7. Bevel scale
8. 45° adjustment screw
9. 0° adjustment screw
10. Guide
11. Mitre angle scale
12. Mitre stop
13. On/off switch
14. Release switch
15. Head lock
16. Dust extraction connector
17. Laser
18. On/off switch for laser

Placement of the machine



The machine must be screwed to a workbench.

1. First mark out the mounting holes on the workbench.
2. Drill holes as marked out with the correct diameter and depth for the screws to be used.
3. Position the machine on the workbench and insert the screws through the mounting holes.
4. Tighten the screws.

Release button



In order to protect the saw blade during transport, the head can be pressed down until it is locked.

- Pull out the release button (2) in order to raise the head of the machine.
- Keep the release button pressed in order to lower the head.

Mitre stop



The mitre stop (12) is used to lock the table at the desired mitre angle. The mitre angle can be adjusted left and right from 0° to 45°.

- Unscrew the mitre stop and turn the head to the desired mitre angle and tighten the stop.

Bevel lock



The bevel lock (6) is used to lock the saw blade at the desired bevel.

- Loosen the lock, adjust the cutting arm to the desired angle and tighten the lock.

Head locking knob

- Press the head locking knob (15) and keep it pressed when removing the saw blade.

Switching on and off

- To turn the machine on, press the on/off switch (13).
- To turn the machine off, let go of the on/off switch.

Using the laser



The laser beam is used for projection of the cut on the workpiece.

1. Switch the laser on by means of the on/off switch.
2. Lower the head while the machine is switched off.
3. Check that the laser line aligns with the cutting line as marked on the workpiece.
4. Raise the head and switch on the machine.
5. Follow the "Instructions for use" to perform a cut.
6. After use, switch off the laser.

Dust extraction



You can connect a dust extractor to the dust extraction connection, either directly to the connection, or indirectly via an adapter. If necessary, connect an adapter to the connection. The internal diameter of the connection is 40 mm. It is preferable to connect an industrial dust extractor.

- Connect the dust bag to the dust extraction connection (16).

Adjusting the cutting angle



Always disconnect the machine from the mains supply before adjusting.

1. Press the cutting arm (1) to the lowest position and press the release button (2) to release the cutting arm.
2. Unscrew the mitre stop (12).
3. Turn the table until the indicator is pointing to 0°.
4. Tighten the mitre stop.
5. Loosen the bevel lock (6) and adjust the cutting arm to an angle of 0° (the blade will be at 90° compared to the mitre table). Tighten the bevel lock again.
6. Place a set square against the table and the flat side of the saw blade.
7. Manually turn the saw blade and check the alignment at various places.
8. The edge of the set square and the saw blade must be parallel.
9. If the saw blade is not in line with the set square, readjustment will be required.
10. Use an 8 mm open-end spanner to unscrew the lock nut which is holding the 0° adjusting screw in place. Also unscrew the bevel lock.
11. Adjust the 0° adjusting screw with a 4 mm Allen key in order to bring the saw blade into line with the set square.
12. Unscrew the screw of the indicator of the mitre angle scale and adjust the position of the indicator to 0° on the scale. Tighten the screw.
13. Retighten the bevel lock and lock nut.

Adjusting the mitre angle



Always disconnect the machine from the mains supply before adjusting.

1. Press the cutting arm (1) to the lowest position and press the release button (2) to release the cutting arm.
2. Unscrew the mitre stop (12).
3. Turn the table until the indicator is pointing to 0°.
4. Tighten the mitre stop.
5. Use a 5 mm Allen key to unscrew the two clamping screws for the mitre angle.
6. Place a set square against the mitre support and the saw blade.

7. Adjust the mitre support until it is at right angles to the blade.
8. Retighten the two clamping screws.
9. Unscrew the screw of the indicator of the mitre angle scale and adjust the position of the indicator to 0° on the scale.
10. Retighten the screw.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Pull out the release button (2) in order to raise the head.
2. Hold the workpiece against the table and press up against the guide stop.
3. Keep the release button pressed in order to lower the head.
4. Make sure that the saw blade is up to speed before it touches the workpiece.
5. Press the head down using even force so that the saw blade saws through the workpiece and descends into the slot in the table.
6. Do not exert any pressure on the saw blade. Give the machine time to saw through the workpiece.
7. Only raise the head after the saw blade has come to a complete standstill.

CLEANING AND MAINTENANCE

The machine does not require any special maintenance.

- Regularly clean the ventilation slots.

Replacing a saw blade



Only use saw blades which are sharp and undamaged. You should replace cracked or bent saw blades immediately. Do not use saw blades made from HSS steel. Use saw blades which are suitable for a number of revolutions of at least 4,500 min⁻¹. Make sure that the spindle diameter and the saw blade bore match.



Always disconnect the machine from the mains supply before changing a saw blade.

1. Press down the operating handle (3) and pull the release button (2) in order to detach the cutting arm (1).

2. Move the cutting arm (1) to its highest position.
3. Use a Phillips screwdriver to remove the screw holding the guide and the protective cover (5) together.
4. Pull the protective cover down to enable access to the locking screw.
5. Raise the protective cover and press the head locking knob (15). Tighten the saw blade until it locks the spindle.
6. Use the 6 mm Allen key supplied to loosen and remove the locking screw.
Tighten the locking screw by turning it clockwise. The locking screw has a left-handed thread.
7. Remove the flat washer, outer ring and saw blade.
8. Add a drop of oil to the innermost and outermost ring.
9. Place the new saw blade on the spindle and make sure that the innermost ring is behind the saw blade on the spindle.
10. Refit the outermost ring.
11. Press the head locking knob (15) and add the flat ring and the locking screw.
12. Use the Allen key to tighten the locking screw.
13. Lower the blade guard, hold onto the protective cover and tighten the attachment screw.
14. Refit the guide to the protective cover.
15. Check whether the protective cover is working properly and covers the blade when the cutting arm is lowered.
16. Connect the machine to the mains supply and check whether the saw blade has been properly fitted.

Lubrication

- From time to time, apply a drop of oil to the thread of the fixing screw.

TECHNICAL DATA

Mains voltage	V~	230-240
Mains frequency	Hz	50
Power input	W	1,100
No load speed	min ⁻¹	5,500
Min. speed rating saw blade	min ⁻¹	4,500
Saw blade diameter	mm	210
Saw blade bore	mm	30
Cutting capacity (w x h)		
Straight cut (0° x 0°)	mm	120 x 60
Mitre cut (0° tot 45°)	mm	80 x 60
Bevel cut (0° x 45°)	mm	120 x 33
Compound mitre cut (45° x 45°)	mm	80 x 33
Weight	kg	6.0

Laser

Wavelength	nm	650
Laser class		2
Protection class		III

Noise and vibrations

L _{PA} (sound pressure)*	dB(A)	94.78
Uncertainty K=	dB(A)	3
L _{WA} (acoustic power)	dB(A)	107.78
Uncertainty K=	dB(A)	3

* Level of sound pressure in the workplace.



Wear hearing protection.



The sound levels stated are emission levels; they are not necessarily safe working levels. Even though the measured values are related to exposure levels, this information does not allow to determine if additional measures are required.

Factors that can affect the radiated levels are duration of exposure, the characteristics of the work area and other sound sources, as well as the number of machines of the same type or other machines in the work area.

The acceptable exposure levels may differ according to the country of use. This information is only intended to help the user assess possible risks.



GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.



ENVIRONMENT

Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

SCIE D'ANGLE ÉLECTRIQUE AVEC LASER 56251

MISE EN GARDE



Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. **Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour consultation ultérieure.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lors de l'emploi de la machine, observez toujours scrupuleusement les consignes de sécurité fournies ainsi que les consignes de sécurité complémentaires ci-dessous.

Dans ce manuel sont employés les pictogrammes suivants :



Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériels.



Attention au rayon laser.



Caractéristiques du rayon laser.



Informations importantes concernant l'utilisation de la machine.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES SCIES D'ANGLE ÉLECTRIQUES

- Assurez-vous que tous les éléments de protection mobiles ne sont pas coincés.
- Veillez à ce que la lame soit correctement recouverte.
- Ne bloquez jamais le carter protecteur de la lame. Si le carter protecteur de la lame est bloqué, remédiez-y avant de réutiliser la machine.
- N'employez pas de lames en acier HSS.
- N'employez pas de lames recourbées, déformées ou autrement endommagées.

- N'employez pas de lames qui ne répondent pas aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi.
- Avant de commencer à scier, retirez tous les clous et autres objets métalliques de la pièce à ouvrir.
- Ne commencez jamais à scier avant que la machine ne tourne en plein régime.
- Serrez solidement la pièce à ouvrir. Ne tentez jamais de scier des pièces à ouvrir extrêmement petites.
- Ne quittez la machine qu'après l'avoir mise hors tension et attendu que la lame s'est complètement immobilisée.
- Rabattez le tête de scie et enfoncez le dispositif de blocage.
- N'essayez jamais de ralentir la lame en exerçant une contrepression sur la face latérale.
- Avant de procéder à l'entretien de la machine, retirez d'abord toujours la fiche de la prise de courant.

Sécurité personnelle



Portez des lunettes de sécurité.



Portez une protection auditive.



Portez un masque anti-poussière.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE



Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LASERS

- Mise en garde : Le rayon laser est susceptible de provoquer des blessures oculaires. Ne regardez jamais directement dans le rayon laser.
- Pendant l'utilisation, ne pointez pas le rayon laser en direction des personnes, directement ou indirectement au travers de matières réfléchissantes.
- Ce laser est conforme à la classe 2 de la norme EN 60825-1/A11, 1996. Cet appareil ne contient

pas de pièces nécessitant une maintenance. N'ouvrez le boîtier sous aucun prétexte. Si l'appareil est endommagé, faites-le réparer par un technicien autorisé.

DESCRIPTION (FIG. A)



Votre scie d'angle électrique a été conçue pour le sciage de pièces à ouvrir en bois et ligneuses.

1. Bras porte-scie
2. Bouton de déblocage
3. Poignée de commande
4. Protège-lame
5. Coiffe de protection
6. Blocage du biseau
7. Echelle pour biseau
8. Vis de réglage à 45°
9. Vis de réglage à 0°
10. Guide
11. Echelle d'onglet
12. Blocage de l'onglet
13. Interrupteur marche/arrêt
14. Ressort de déblocage
15. Bouton de blocage de l'axe
16. Raccord pour aspirateur
17. Laser
18. Interrupteur marche/arrêt du laser

Mise en place de la machine



La machine doit être fixée sur un établi au moyen de vis.

- Marquez les trous de fixation sur l'établi.
- Percez aux endroits marqués des trous dont le diamètre et la profondeur conviennent aux vis à employer.
- Placez la machine sur l'établi et insérez les vis dans les trous de fixation.
- Serrez fermement les vis.

Bouton de déblocage



Pour protéger la lame pendant le transport, la tête peut être baissée jusqu'au blocage.

- Tirez le bouton de déblocage (2) pour relever la

tête de la machine.

- Maintenez le bouton de déblocage enfoncé pour baisser la tête.

Blocage de l'onglet



Le blocage de l'onglet (12) est utilisé pour verrouiller la table dans l'angle d'onglet souhaité. L'angle d'onglet est réglable vers la gauche et vers la droite de 0° à 45°.

- Desserrez le blocage de l'onglet, tournez la tête dans l'angle d'onglet souhaité et serrez le blocage.

Blocage du biseau



Le blocage du biseau (6) est utilisé pour verrouiller la lame dans l'angle de biseautage souhaité.

- Desserrez le blocage, réglez le bras porte-scie dans l'angle souhaité et serrez le blocage.

Bouton de blocage de l'axe

- Pressez le bouton de blocage de l'axe (15) et maintenez-le enfoncé lorsque vous retirez la lame.

Mise en marche et arrêt

- Pour mettre la machine en marche, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt, (13).
- Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

Utilisation du laser



Ce rayon laser est utilisé pour projeter la découpe sur la pièce à travailler.

- Allumez le laser en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Abaissez la tête lorsque la machine est arrêtée.
- Vérifiez que la ligne laser est bien alignée avec la ligne de coupe comme indiqué sur la pièce.
- Soulevez la tête et allumez la machine.
- Suivez les "Instructions d'emploi" pour réaliser une découpe.
- Après utilisation, éteignez le laser.

Extraction de poussière



Vous pouvez raccorder un aspirateur au raccord pour aspirateur, soit directement au raccord, soit indirectement via un adaptateur. Fixez si nécessaire un adaptateur sur le raccord. Le diamètre interne du raccord est de 40 mm. Raccordez de préférence un aspirateur industriel.

- Fixez le sac à poussières sur le raccord pour aspirateur (16).

Mise au point de l'angle de coupe



Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant le réglage.

1. Poussez le bras porte-scie (1) dans la position la plus basse et pressez le bouton de blocage (2) pour verrouiller le bras porte-scie.
2. Desserrez le blocage de l'onglet (12).
3. Tournez la table jusqu'à ce que l'indication soit en face de 0°.
4. Serrez le blocage de l'onglet.
5. Desserrez le blocage du biseau (6) et réglez le bras porte-scie sur une inclinaison de 0° (la lame à 90° par rapport à la table d'onglet). Serrez à nouveau le blocage du biseau.
6. Placez l'équerre contre la table et le côté plat de la lame.
7. Tournez la lame manuellement et contrôlez l'alignement à différents points.
8. Le bord de l'équerre et la lame doivent être parallèles.
9. Si la lame n'est pas alignée à l'équerre, le réglage doit être adapté.
10. Utilisez une clé plate de 8 mm pour desserrer le contre-écrou avec lequel la vis de réglage 0° est serrée. Desserrez également le blocage du biseau.
11. Réglez la vis de réglage 0° avec une clé Allen

de 4 mm pour aligner la lame avec l'équerre.

12. Desserrez la vis de l'indication de l'échelle e biseau et réglez la position de l'indication sur 0° sur l'échelle. Serrez la vis.
13. Resserrez le blocage du biseau et le contre-écrou.

Mise au point de l'angle d'onglet



Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant le réglage.

1. Poussez le bras porte-scie (1) vers la position la plus basse et pressez le bouton de déblocage (2) pour verrouiller le bras porte-scie.
2. Desserrez le blocage de l'onglet (12).
3. Tournez la table jusqu'à ce que l'indicateur se trouve en face de 0°.
4. Serrez le blocage de l'onglet.
5. Utilisez une clé Allen de 5 mm pour desserrer les deux vis de serrage pour l'angle de l'onglet.
6. Placez une équerre contre le support de l'onglet et la lame.
7. Réglez le support de l'onglet jusqu'à ce que celui-ci soit perpendiculaire à la lame.
8. Serrez à nouveau les deux vis de serrage.
9. Desserrez la vis de l'indication de l'échelle de l'onglet et réglez la position de l'indicateur sur 0° sur l'échelle.
10. Resserrez la vis.

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

1. Tirez le bouton de déblocage (2) pour lever la tête.
2. Tenez la pièce à ouvrir contre la table et la butée de guidage.
3. Maintenez le bouton de déblocage pressé pour baisser la tête.
4. Veillez à ce que la lame tourne à la vitesse appropriée avant que celle-ci ne touche la pièce à ouvrir.
5. Poussez la tête vers le bas en exerçant une pression régulière de sorte que la lame scie à travers la pièce et progresse dans la fente de la table.
6. N'exercez aucune pression sur la lame. Donnez le temps à la machine de scier à travers la pièce à ouvrir.
7. Ne relevez la tête qu'après vous être assuré que la lame s'est complètement immobilisée.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La machine n'exige pas d'entretien particulier.

- Nettoyez régulièrement les orifices d'aération.

Changement d'une lame



Utilisez uniquement des lames tranchantes et en bon état. Les lames fissurées ou tordues doivent être changées immédiatement. N'utilisez pas de lames de scie en acier HSS. Utilisez des lames de scie adaptées à une vitesse de rotation d'au moins 4500 min⁻¹. Veillez à ce que le diamètre de l'axe et l'alésage correspondent.



Retirez toujours la fiche de la prise de courant avant de changer de lame.

- Baissez la poignée de commande (3) et tirez le bouton de déblocage (2) pour libérer le bras porte-scie (1).
- Placez le bras porte-scie (1) dans la position la plus élevée.
- Utilisez un tournevis cruciforme pour retirer la vis avec laquelle le guide est fixé à la coiffe de protection (5).
- Tirez la coiffe de protection vers le bas pour avoir accès au contre-écrou.
- Maintenez la coiffe de protection vers le haut et pressez le bouton de blocage de l'axe (15). Tournez la lame jusqu'à ce que l'axe soit verrouillé.
- Utilisez la clé Allen de 6 mm livrée pour desserrer et retirer le contre-écrou. Tournez dans les sens des aiguilles d'une montre, le contre-écrou a un pas de vis gauche.
- Retirez la rondelle plate, la rondelle extérieure et la lame.
- Appliquez une goutte d'huile sur les rondelles intérieure et extérieure.
- Placez une nouvelle lame sur l'axe et veillez à ce que la rondelle intérieure derrière la lame se

trouve sur l'axe.

- Replacez la rondelle extérieure.
- Pressez le bouton de blocage de l'axe (15) et placez la rondelle plate et le contre-écrou.
- Utilisez la clé Allen pour serrer le contre-écrou.
- Laissez descendre le protège-lame, maintenez la coiffe de protection et serrez la vis de fixation.
- Fixez à nouveau le guide sur la coiffe de protection.
- Contrôlez si la coiffe de protection est bien placée et couvre la lame quand le bras porte-scie est abaissé.
- Placez la fiche dans la prise de courant et contrôlez si la lame a été placée correctement.

Lubrification

- Lubrifiez de temps à autre le filet de la vis d'arrêt avec une goutte d'huile.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau	V~	230-240
Fréquence du réseau	Hz	50
Puissance	W	1.100
Vitesse à vide	min ⁻¹	5.500
Vitesse min. de la lame	min ⁻¹	4.500
Diamètre de la lame	mm	210
Trou d'axe	mm	30
Capacité de coupe (l x h)		
Coupe droite (0° x 0°)	mm	120 x 60
Coupe d'onglet (0° à 45°)	mm	80 x 70
Coupe en biseau (0° x 45°)	mm	120 x 33
Coupe d'onglet composé (45° x 45°)	mm	80 x 33
Poids	kg	6,0

Laser

Longueur d'onde	nm	650
Classe de laser		2
Classe de protection		III

Bruit

L _{PA} (pression sonore)*	dB(A)	94,78
Incertitude K=	dB(A)	3
L _{WA} (puissance sonore)	dB(A)	107,78
Incertitude K=	dB(A)	3

* Niveau de pression sonore sur le lieu de travail.



Portez une protection auditive.



Les niveaux sonores indiqués sont des niveaux d'émission ; ils ne sont pas nécessairement des niveaux de travail sûrs. Même si les valeurs mesurées sont liées aux niveaux d'exposition, ces informations ne permettent pas de déterminer si des mesures supplémentaires sont nécessaires. Les facteurs qui peuvent affecter les niveaux d'émission sont la durée d'exposition, les caractéristiques de la zone de travail et des autres sources sonores, ainsi que le nombre de machines du même type ou d'autres machines dans la zone de travail. Les niveaux d'exposition acceptables peuvent varier selon le pays d'utilisation. Ces informations sont uniquement destinées à aider les utilisateurs à évaluer les risques éventuels. Ce rayon laser est utilisé pour projeter la découpe sur la pièce à travailler.



GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



ENVIRONNEMENT

Votre produit, accessoires et emballages doivent être triés en vue de leur recyclage respectueux de l'environnement.

Réservé aux pays de la CE

Ne jetez pas les outils électriques parmi les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition dans le droit national, les outils électriques qui ne sont plus utilisables doivent être collectés séparément et éliminés dans le respect de l'environnement.

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans notification préalable.

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

HYUNDAI

KAPPSÄGE MIT LASER 56251

WARNUNG



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und die Anleitung sorgfältig durch. Die Missachtung der Sicherheitshinweise und der Anleitung kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen. **Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und die Anleitung sorgfältig auf.**

SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie beim Gebrauch der Maschine stets die beiliegenden Sicherheitshinweise sowie die folgenden ergänzenden Sicherheitsvorschriften.

Im Handbuch werden die folgenden Symbole verwendet:



Verletzungsgefahr oder Gefahr von Beschädigungen der Maschine.



Laserstrahl-Warnung.



Charakteristika des Laserstrahls.



Wichtige Hinweise zum Gebrauch der Maschine.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR KAPPSÄGEN

- Vergewissern Sie sich, daß keine beweglichen Schutzteile klemmen.
- Sorgen Sie dafür, daß das Sägeblatt ordnungsgemäß abgedeckt wird.
- Blockieren Sie nie den Sägeblattschutz. Reparieren Sie einen blockierten Sägeblattschutz, bevor Sie die Maschine wieder verwenden.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl.
- Verwenden Sie keine verbogenen, verformten oder beschädigten Sägeblätter.
- Verwenden Sie keine Sägeblätter, die den in dieser Anleitung enthaltenen Kenndaten nicht entsprechen.

- Entfernen Sie vor dem Sägen alle Nägel und Metallgegenstände aus dem Werkstück.
- Fangen Sie nie mit dem Sägen an, bevor die Maschine die volle Drehzahl erreicht hat.
- Spannen Sie das Werkstück fest ein. Versuchen Sie nie, extrem kleine Werkstücke zu sägen.
- Verlassen Sie den Maschinenbereich erst, wenn Sie die Maschine ausgeschaltet haben und das Sägeblatt sich nicht mehr dreht. Drücken Sie den Sägekopf nach unten und betätigen Sie die Verriegelung.
- Versuchen Sie nie, das Sägeblatt durch seitlichen Druck zu bremsen.
- Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten immer den Netzstecker.

Persönliche Sicherheit



Schutzbrille tragen.



Gehörschutz tragen.



Staubmaske tragen.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT



Achten Sie stets darauf, dass die Spannungsversorgung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR LASER

- Achtung! Der Laserstrahl kann ernsthafte Augenverletzungen verursachen. Schauen Sie niemals direkt in den Laserstrahl.
- Richten Sie den Laserstrahl beim Einsatz niemals auf Personen - weder direkt, noch indirekt durch reflektierende Oberflächen.
- Der Laser entspricht Klasse 2 gemäß EN 60825-1/A11, 1996. Das Gerät enthält keine zu wartenden Komponenten. Öffnen Sie unter keinen Umständen das Gehäuse. Ist das Gerät beschädigt, lassen Sie es von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt reparieren.

BESCHREIBUNG (ABB. A)



Ihre Kappsäge wurde zum Sägen von Werkstücken aus Holz und holzähnlichen Werkstoffen entworfen.

1. Sägearm
2. Entriegelungsknopf
3. Bedienhebel
4. Sägeblattschutz
5. Gehäuse
6. Neigungswinkelarretierung
7. Neigungsskala
8. 45° Stellschraube
9. 0° Stellschraube
10. Führungsanschlag
11. Gehrungsskala
12. Gehrungswinkelarretierung
13. Ein-/Aus-Schalter
14. Entriegelungsfeder
15. Achsenarretierknopf
16. Staubsaugeranschluss
17. Laser
18. Ein-/Aus-Schalter Laser

Anbringen der Maschine



Die Maschine muss mit Schrauben an einer Werkbank befestigt werden.

- Markieren Sie auf der Werkbank die Montagebohrungen.
- Bohren Sie an den markierten Stellen, Löcher mit dem erforderlichen Durchmesser und der erforderlichen Tiefe für die zu verwendenden Schrauben.
- Stellen Sie die Maschine auf die Werkbank und stecken Sie die Schrauben durch die Montagebohrungen.
- Ziehen Sie die Schrauben gut an.

Entriegelungsknopf



Um das Sägeblatt beim Transport zu schützen, kann der Kopf nach unten gedrückt werden, bis dieser arretiert.

- Ziehen Sie am Entriegelungsknopf (2), um den Kopf der Maschine wieder hochzufahren.
- Halten Sie den Entriegelungskopf gedrückt, um den Kopf nach unten zu drücken.

Gehrungswinkelarretierung



Die Gehrungswinkelarretierungen (12) werden verwendet, um den Sägefisch im gewünschten Gehrungswinkel zu verriegeln.
Der Gehrungswinkel ist links und rechts von 0° bis 45° einstellbar.

- Lösen Sie die Gehrungswinkelarretierungen, drehen Sie den Kopf in den gewünschten Gehrungswinkel und drehen Sie die Arretierungen wieder fest an.

Neigungswinkelarretierung



Die Neigungswinkelarretierung (6) wird verwendet, um das Sägeblatt im gewünschten Neigungswinkel zu verriegeln.

- Lösen Sie die Verriegelung, setzen Sie den Sägearm in den gewünschten Neigungswinkel und drehen Sie die Verriegelung wieder fest an.

Achsenarretierknopf

- Drücken Sie auf den Achsenverriegelungsknopf (15) und halten Sie diesen beim Entfernen des Sägeblatts gedrückt.

Ein- und Ausschalten

- Zum Einschalten der Maschine drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter (13).
- Zum Ausschalten der Maschine lassen Sie den Ein-/Aus-Schalter los.

Verwendung des Lasers



Der Laserstrahl wird zum Projizieren des Schnitts auf das Werkstück verwendet. Halten Sie den Laser mit dem Ein-/Aus-Schalter ein.

- Senken Sie den Kopf, Sâährend die Maschine ausgeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich, daß die Laserlinie gemäß der Markierung auf dem Werkstück mit der Schnitlinie ausgerichtet ist.
- Heben Sie den Kopf und schalten Sie die Maschine ein.
- Folgen Sie der "Gebrauchshinweise", um einen Schnitt auszuführen.
- Schalten Sie den Laser nach dem Gebrauch aus

Staubabsaugung



Am Staubsaugeranschluss können Sie entweder direkt oder über einen Adapter einen Staubsauger anschließen. Bringen Sie bei Bedarf einen Adapter am Anschluss an. Der Innendurchmesser des Anschlusses beträgt 40 mm. Schließen Sie vorzugsweise einen Industriestaubsauger an.

- Schließen Sie den Staubbeutel an den Staubsaugeranschluss (16) an.

Einstellen des Sâégewinkels



Nehmen Sie vor dem Einstellen immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.

1. Drücken Sie den Sâégarm (1) in die unterste Position und drücken Sie den Entriegelungsknopf (2), um den Sâégarm zu arretieren.
2. Lösen Sie die Gehrungsarretierungen (12).
3. Drehen Sie den Tisch, bis der Zeiger auf 0° steht.
4. Ziehen Sie die Gehrungsarretierungen fest an.
5. Lösen Sie die Neigungswinkelarretierung (6) und drehen Sie den Sâégarm auf 0° Neigung (das Blatt im 90°-Winkel zum Gehrungstisch). Drehen Sie die Neigungswinkelarretierung wieder fest an.
6. 6. Bestimmen Sie mit einem rechten Winkel den Winkel zwischen Tisch und der flachen Seite des Sâégeblatts.
7. Drehen Sie das Sâégeblatt mit der Hand und kontrollieren Sie die Ausrichtung an mehreren Stellen.
8. Die Kante des Winkels und das Sâégeblatt

müssen parallel sein.

9. Wenn das Sâégeblatt nicht parallel zum Winkel ist, müssen Sie die Justierung erneut durchführen.
10. Verwenden Sie einen 8-mm-Schlüssel, um die Sicherungsmutter, mit der die 0°-Stellschraube fixiert wird, zu lösen. Lösen Sie auch die Neigungswinkelarretierung.
11. Stellen Sie die 0°-Stellschraube mit einem 4-mm-Inbusschlüssel ein, um das Sâégeblatt am Winkel auszurichten.
12. Lösen Sie die Schraube vom Zeiger der Neigungsskala und setzen Sie die Position des Zeigers auf der Skala auf 0°. Drehen Sie die Schraube wieder fest an.
13. Drehen Sie die Neigungswinkelarretierung und die Sicherungsmutter wieder fest an.

Einstellen des Gehrungswinkels



Nehmen Sie vor dem Einstellen immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.

1. Drücken Sie den Sâégarm (1) in die unterste Position und drücken Sie den Entriegelungsknopf (2), um den Sâégarm zu arretieren.
2. Lösen Sie die Gehrungsarretierungen (12).
3. Drehen Sie den Tisch, bis der Zeiger auf 0° steht.
4. Ziehen Sie die Gehrungsarretierungen fest an.
5. Verwenden Sie einen 5-mm-Inbusschlüssel, um die zwei Klemmschrauben für den Gehrungswinkel zu lösen.
6. Setzen Sie einen Winkel gegen die Gehrungshilfe und das Sâégeblatt.
7. Justieren Sie die Gehrungshilfe, bis diese rechtwinklig zum dem Blatt steht.
8. Ziehen Sie die zwei Klemmschrauben wieder fest an.
9. Lösen Sie die Schraube vom Zeiger der Gehrungsskala und setzen Sie die Position des Zeigers auf der Skala auf 0°.
10. Ziehen Sie die Schraube wieder fest an.

GEBRAUCHSHINWEISE

- Ziehen Sie am Entriegelungsknopf (2), um den Kopf der Maschine hochzufahren.
- Drücken Sie das Werkstück gegen den Tisch und den Führungsanschlag.
- Halten Sie den Entriegelungskopf gedrückt, um

den Kopf nach unten zu drücken.

- Sorgen Sie dafür, dass sich das Sägeblatt bei voller Geschwindigkeit dreht, bevor es das Werkstück berührt.
- Drücken Sie den Kopf mit gleichmäßiger Kraft nach unten, sodass das Sägeblatt durch das Werkstück sägt und durch die Tischführung verläuft.
- Üben Sie keinen Druck auf das Sägeblatt aus. Geben Sie der Maschine Zeit, um durch das Werkstück zu sägen.
- Lassen Sie den Kopf erst hochfahren, wenn das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

Das Elektrowerkzeug erfordert keine besondere Wartung.

- Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze.

Sägeblatt auswechseln



Verwenden Sie ausschließlich Sägeblätter, die scharf und unbeschädigt sind. Rissige oder verbogene Sägeblätter müssen direkt ausgetauscht werden. Verwenden Sie keine Sägeblätter aus HSS-Stahl. Verwenden Sie Sägeblätter, die für eine Drehzahl von mindestens 4500 min⁻¹ geeignet sind. Achten Sie darauf, dass der Achsendurchmesser und die Achsenöffnung übereinstimmen.



Nehmen Sie vor dem Auswechseln eines Sägeblatts immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.

1. Drücken Sie den Bedienhebel (3) nach unten und ziehen Sie am Entriegelungsknopf (2), um den Sägearm (1) zu lösen.
2. Bewegen Sie den Sägearm (1) in den höchsten

Stand.

3. Verwenden Sie einen Kreuzkopfschraubendreher, um die Schraube, mit der der Führungsanschlag am Gehäuse (5) befestigt ist, zu entfernen.
4. Ziehen Sie das Gehäuse nach unten, um Zugang zur Sicherungsschraube zu erhalten.
5. Halten Sie das Gehäuse hoch und drücken Sie auf den Achsenverriegelungsknopf (15). Drehen Sie das Sägeblatt, bis die Achse arretiert.
6. Benutzen Sie den mitgelieferten 6-mm-Inbusschlüssel, um die Sicherungsschraube zu lösen und zu entfernen. Drehen Sie im Uhrzeigersinn, die Sicherungsschraube hat ein linksdrehendes Schraubgewinde.
7. Entfernen Sie die Unterlegscheibe, den Außenring und das Sägeblatt.
8. Bringen Sie einen Tropfen Öl an den Innen- und Außenring an.
9. Positionieren Sie das neue Sägeblatt auf die Achse und achten Sie darauf, dass der Innenring sich hinter dem Sägeblatt auf der Achse befindet.
10. Bringen Sie den Außenring wieder an.
11. Drücken Sie auf den Achsenarretierknopf (15) und bringen Sie die Unterlegscheibe und die Sicherungsschraube wieder an.
12. Ziehen Sie mit dem Inbusschlüssel die Sicherungsschraube fest an.
13. Lassen Sie den Blattschutz absacken, halten Sie das Gehäuse fest und drehen Sie die Sicherungsschraube fest an.
14. Befestigen Sie den Führungsanschlag wieder an das Gehäuse.
15. Kontrollieren Sie, ob das Gehäuse ordnungsgemäß sitzt und das Blatt beim Absenken des Sägearms bedeckt.
16. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und kontrollieren Sie, ob das Sägeblatt gut sitzt.

Schmierung

- Schmieren Sie das Gewinde der Sicherungsschraube regelmäßig mit einem Tropfen Öl.

HYUNDAI

HYUNDAI

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	V~	230-240
Netzfrequenz	Hz	50
Leistungsaufnahme	W	1.100
Leerlaufdrehzahl	min ⁻¹	5.500
Mindestdrehzahl Sägeblatt	min ⁻¹	4.500
Sägeblattdurchmesser	mm	210
Sägeblattbohrung	mm	30
Schnittkapazität (B x H)		
Gerader Schnitt (0° x 0°)	mm	120 x 60
Gehrungsschnitt (0° bis 45°)	mm	80 x 60
Schrägschnitt (0° x 45°)	mm	120 x 33
Zusammengesetzter		
Gehrungsschnitt (45° x 45°)	mm	80 x 33
Gewicht	kg	6,0

Laser

Wellenlänge	nm	650
Laserklasse		2
Schutzklasse		III

Geräuscentwicklung

L _{PA} (Schalldruck)*	dB(A)	94,78
Unsicherheit K=	dB(A)	3
L _{WA} (Schalleistung)	dB(A)	107,78
Unsicherheit K=	dB(A)	3

* Schalldruckpegel am Arbeitsplatz.



Gehörschutz tragen.



Die angegebenen Schallpegel sind Emissionspegel; es sind nicht notwendigerweise sichere Arbeitspegel. Auch wenn die gemessenen Werte sich auf Belastungswerte beziehen, kann anhand dieser Information nicht bestimmt werden, ob zusätzliche Maßnahmen erforderlich sind.

Die Faktoren, die sich auf die abgegebenen Pegel auswirken können, sind die Dauer der Belastung, die Merkmale des Arbeitsbereichs und sonstige Tonquellen sowie die Anzahl der Maschinen desselben Typs oder anderer Maschinen im Arbeitsbereich.

Die akzeptablen Belastungspegel können je nach Land, in dem die Maschine benutzt wird, variieren.

Diese Information dient nur dazu, dem Benutzer mögliche Risiken bewusstzumachen.

**GARANTIE**

Garantiebedingungen: Siehe beiliegendes Dokument.

**UMWELT**

Ihr Produkt sowie das Zubehör und die Verpackung sollten für ein umweltfreundliches Recycling nach Stoffen getrennt werden.

Nur für EU-Länder

Elektrowerkzeuge dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr verwendbare Elektrowerkzeuge separat gesammelt und auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.

Änderungen vorbehalten, Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

KAPSÅG MED LASER

56251

VARNING



Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Underlåtenhet att följa alla varningar och instruktioner kan leda till en elektrisk stöt, eldsvåda och/eller svåra personskador. **Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**

SÄKERHETSVARNINGAR

När du använder maskinen, följ alltid de bifogade säkerhetsvarningarna samt ytterligare säkerhetsinstruktioner nedan.

Följande symboler används genom hela denna handbok:



Betecknar risk för personskada eller skada på maskinen.



Varning för laserstråle.



Laserstrålens typiska egenskaper.



Betecknar viktig information om användningen av maskinen.

TILLKOMMANDE SÄKERHETS-ANVISNINGAR FÖR KAPSÅGAR

- Försäkra dig om att alla rörliga skyddsdelar löper fritt.
- Se till att sågbladet är ordentligt skyddat.
- Fixera aldrig sågbladets skyddskåpa. Återställ en festsittande skyddskåpa innan maskinen används på nytt.
- Använd inga sågblad av HSS-stål.
- Använd inga böjd, deformerade eller på annat sätt skadade sågblad.
- Använd inga sågblad som inte uppfyller specifikationerna i denna manual.
- Avlägsna innan du börjar såga alla spikar och andra metallföremål ur arbetsstycket.
- Börja aldrig såga innan maskinen löper med fullt varvtal.
- Fixera arbetsstycket ordentligt. Försök aldrig såga mycket små arbetsstycken.

- Lämna inte maskinen förrän den är avstängd och sågbladet har stannat helt. Skjut såghuvudet nedåt och tryck in spärren.
- Försök aldrig att bromsa sågbladet genom att trycka mot bladets sida.
- Drag alltid ut kontakten ur vägguttaget innan du utför underhållsverksamheter på maskinen.

Personlig säkerhet



Bär skyddsglasögon.



Bär hörselskydd.



Bär dammandningsskydd.

ELSÄKERHET



Kontrollera alltid att strömförsörjningen motsvarar spänningen på märkskylten.

EXTRA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR LÄSARER

- Varning! Laserstrålen har förmågan att förorsaka allvarliga ögonskador. Titta eller stirra aldrig rakt in i laserstrålen.
- Rikta aldrig laserstrålen mot personer, varken direkt eller indirekt via reflekterande ytor.
- Den här lasern uppfyller kraven för klass 2 enligt EN 60825-1/A11, 1996. Enheten innehåller ingen serviceutrustning etc.
- Öppna inte inkapslingen oavsett vad orsaken skulle kunna vara. Om enheten skulle råka bli skadad, skall skadan repareras av auktoriserad verkstad.

BESKRIVNING (FIG. A)



Din kapsåg är avsedd för sågning av trä och träaktiga produkter.

- Skärarm
- Frigöringsknapp
- Drifthandtag
- Sågklingans skydd
- Skyddskåpa
- Avfasningslås

7. Avfasningsskala
8. 45° justeringsskruv
9. 0° justeringsskruv
10. Guide
11. Geringsågens vinkelskala
12. Geringsågens stopp
13. På-/Av-knapp
14. Frigöringsknapp
15. Huvudlås
16. Dammutsagskontakt
17. Laser
18. På-/Av-knapp för laser

Placering av maskinen



Maskinen måste skruvas fast på en arbetsbänk.

1. Markera först monteringshålen på arbetsbänken.
2. Borra hål som är markerade med rätt diameter och djup för skruvarna som ska användas.
3. Placera maskinen på arbetsbänken och sätt in skruvarna genom monteringshålen.
4. Dra åt skruvarna.

Frigöringsknapp



För att skydda sågklingan under transport kan huvudet tryckas ner tills det är låst.

- Dra ut frigöringsknappen (2) för att höja maskinens huvud.
- Håll frigöringsknappen intryckt för att sänka huvudet.

Geringsågens stopp



Geringsågens stopp (12) används för att låsa bordet i önskad geringsågvinkel. Geringsågens vinkel kan justeras till vänster och höger från 0° till 45°.

- Skruva loss geringsågens stopp och vrid huvudet till önskad geringsågvinkel och dra åt stoppet.

Avfasningslås



Avfasningslåset (6) används för att låsa sågklingan vid önskad fasning.

- Lossa låset, justera skärarmen till önskad vinkel och dra åt låset.

Huvudsaklig låsknapp

Tryck på huvudlåsknappen (15) och håll den intryckt när du tar bort sågklingan.

Påsättning och avstängning

- För att sätta på maskinen, tryck på på-/av-knappen (13).
- För att stänga av maskinen, släpp upp på-/av-knappen.

Använda lasern



Laserstrålen används för att projicera snittlinjen på arbetsstycket.

1. Starta lasern med strömbrytaren.
2. Sänk huvudet när maskinen är avstängd.
3. Se till att laserlinjen exakt följer snittlinjen som den är markerad på arbetsstycket.
4. Lyft huvudet och sätt igång maskinen.
5. Följ anvisningarna i avsnittet "Användningsinstruktioner" för att utföra snittet.
6. Stäng av lasern efter användning.

Dammutsugning



Du kan ansluta en dammsugare till dammugsningsanslutningen, antingen direkt till anslutningen eller indirekt via en adapter. Anslut eventuellt en adapter till anslutningen. Anslutningens inre diameter är 40 mm. Det är bättre att ansluta en industriell dammsugare.

- Anslut dammpåsen till dammugsningsanslutningen (16).

Justera skärvinkeln



Koppla alltid bort maskinen från nätspänningen innan du utför justeringarna.

- Tryck på skärarmen (1) till det lägsta läget och tryck på frigöringsknappen (2) för att frigöra skärarmen.
- Skruva av geringsågens stopp (12).
- Vrid bordet tills indikatorn pekar på 0°.
- Dra åt geringsågens stopp.
- Lösa avfasningslåset (6) och justera skärarmen till en vinkel på 0° (sågklingan kommer att vara i 90° jämfört med geringsågens bord). Dra åt avfasningslåset igen.
- Placera en fast fyrkant mot bordet och sågklingans platta sida.
- Vrid sågklingan manuellt och kontrollera inriktningen på olika platser.
- Kanten på den inställda fyrkanten och sågbladet måste vara parallella.
- Om sågklingan inte är i linje med den inställda fyrkanten krävs omjustering.
- Använd en 8 mm öppen ringnyckel för att skruva loss låsmuttern som håller 0° justeringskruven på plats. Skruva också av avfasningslåset.
- Justera 0° justeringsskruven med en insexnyckel på 4 mm för att få sågklingan i linje med den inställda fyrkanten.
- Skruva loss skruven på indikatorn på geringsågens vinkelskala och justera indikatorns position till 0° på skalan. Dra åt skruven.
- Dra åt avfasningslåset och låsmuttern.

Justera geringsågens vinkel



Koppla alltid bort maskinen från nätspänningen innan du utför justeringarna.

- Tryck på skärarmen (1) till det lägsta läget och tryck på frigöringsknappen (2) för att frigöra skärarmen.
- Skruva av geringsågens stopp (12).
- Vrid bordet tills indikatorn pekar på 0°.
- Dra åt geringsågens stopp.
- Använd en 5 mm insexnyckel för att skruva loss de två spännskruvarna för geringsågens vinkel.
- Placera en fast fyrkant mot geringsågens stöd och sågklingan.

- Justera geringsågens hållare tills den är vinkelrät mot sågklingan.
- Dra åt de två spännskruvarna igen.
- Skruva loss skruven på indikatorn på geringsågens vinkelskala och justera indikatorns position till 0° på skalan.
- Dra åt skruven igen.

ANVÄNDNINGSPÅBUD

- Dra ut frigöringsknappen (2) för att höja huvudet.
- Håll arbetsstycket mot bordet och tryck upp det mot styrstoppet.
- Håll frigöringsknappen intryckt för att sänka huvudet.
- Se till att sågklingan har rätt hastighet innan den rör vid arbetsstycket.
- Tryck ner huvudet med jämn kraft så att sågklingan sågar genom arbetsstycket och kommer ner i spåret i bordet.
- Utsätt inte sågklingan för tryck. Ge maskinen tid för såga igenom arbetsstycket.
- Lyft endast huvudet efter att sågklingan har stannat helt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Maskinen kräver inget särskilt underhåll.

- Rengör regelbundet ventilationsspringarna.

Byt ut en sågklinga



Använd endast sågklingor som är vassa och oskadade. Du bör byta ut spruckna eller böjda sågklingor omedelbart. Använd inte sågblad tillverkade av HSS-stål. Använd sågklingor som är lämpliga för ett antal varv på minst 4500 min⁻¹. Se till att spindeldiametern och sågklingans öppning matchar varandra.



Koppla alltid bort maskinen från elnätet innan du byter sågklinga.

- Tryck ner manöverhandtaget (3) och dra i frigöringsknappen (2) för att lösa skärarmen (1).
- Flytta skärarmen (1) till det högsta läget.
- Använd en Phillips-skruvmejsel för att ta bort skruven som håller fast skenan och skyddsskåpan (5).
- Dra ner skyddshöljet för att möjliggöra åtkomst

- till låsskruven.
- Lyft upp skyddskåpan och tryck på huvudlåsknappen (15). Dra åt sågbladet tills det låser spindeln.
 - Använd den medföljande insexnyckeln för att lossa och ta bort låsskruven.
Dra åt låsskruven genom att vrida den medurs. Låsskruven har en vänsterriktad gångning.
 - Ta bort den plana brickan, ytterringen och sågklingen.
 - Tillsätt en droppe olja i den innersta och yttersta ringen.
 - Placera det nya sågklingen på spindeln och se till att den innersta ringen ligger bakom sågklingen på spindeln.
 - Sätt tillbaka den yttersta ringen.
 - Tryck på huvudlåsknappen (15) och lägg till den plana ringen och låsskruven.
 - Använd insexnyckeln för att dra åt låsskruven.
 - Sänk ned knivskyddet, håll fast i skyddshöljet och dra åt fästskruven.
 - Sätt tillbaka styrningen på skyddskåpan.
 - Kontrollera om skyddshöljet fungerar korrekt och täcker bladet när skärarmen sänks.
 - Anslut maskinen till elnätet och kontrollera om sågklingen är korrekt monterad.

Smörjning

- Smörj regelbundet monteringskruvens gånga med droppe olja.

TEKNISKA DATA

Nätspänning	V	230-240
Nätfrekvens	Hz	50
Strömförbrukning	W	1.100
Obelastad hastighet	min ⁻¹	5.500
Min. varvtal sågblad	min ⁻¹	4.500
Diameter sågblad	mm	215
Axelhål	mm	30
Skärkapacitet (b x h)		
Rakt snitt (0° x 0°)	mm	120 x 60
Klippskärmning (0° till 45°)	mm	80 x 60
Fällskärmning (0° x 45°)	mm	120 x 33
Skärmning av sammansatt miter (45° x 45°)	mm	80 x 33
Vikt	kg	6,0

Laser

Våglängd	nm	650
Laserklass		2
Skyddsklass		III

Buller

L _{PA} (bullernivå)*	dB(A)	74,78
Osäkerhet K=	dB(A)	3
LWA (akustisk effekt)	dB(A)	107,78
Osäkerhet K=	dB(A)	3

* Nivån på ljudtrycket på arbetsplatsen.



Bär hörselskydd.



De angivna ljudnivåerna är utsläppsnivåer; de är inte nödvändigtvis säkra arbetsnivåer. Även om mätvärdena är relaterade till exponeringsnivåer, tillåter denna information inte att avgöra om ytterligare åtgärder krävs.

Faktorer som kan påverka de utstrålade nivåerna är exponeringstiden, arbetsområdets egenskaper och andra ljudkällor, samt antalet maskiner av samma typ eller andra maskiner i arbetsområdet.

De acceptabla exponeringsnivåerna kan variera beroende på användningsland. Denna information är endast avsedd att hjälpa användaren att bedöma möjliga risker.



GARANTI

Se de bifogade garantibestämmelserna för villkor och bestämmelser för garantin.



MILJÖ

Produkten, tillbehören och förpackningen ska sorteras och hanteras för miljöriktigt återvinning.

Endast för EU-länder

Kassera inte elverktyg med hushållsavfallet. Enligt det europeiska direktivet 2002/96/EG om uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning och dess implementering i nationell lagstiftning, måste elverktyg som inte längre är användbara samlas in separat och omhändertas på ett miljöriktigt sätt.

Föremål för förändringar; specifikationer kan ändras utan ytterligare aviseringar.

KAPSAV MED LASER 56251

ADVARSEL



Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Bliver advarslerne og instruktionerne ikke fulgt, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. **Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.**

SIKKERHEDSADVARSLER

Når du bruger maskinen, skal du altid overholde de vedlagte sikkerhedsadvarsler og de ekstra sikkerhedsinstruktioner herunder.

Følgende symboler bruges i hele denne vejledning:



Betyder risiko for personskade eller beskadigelse af maskinen.



Laserstråleadværelse



Laserstrålekendetegn.



Betyder vigtige oplysninger om brug af maskinen.

SUPPLERENDE SIKKERHEDS- FORANSTALTNINGER TIL KAPSAV

- Forvis dig om, at alle bevægelige beskyttelsesdele løber frit.
- Sørg for, at klingen er korrekt afskærmet.
- Fiksér aldrig beskyttelseskappen over klingen. Reparer én beskyttelseskappe, der sidder fast, inden maskinen bruges igen.
- Brug ikke klinger fremstillet af HSS-stål.
- Brug ikke klinger, der er bøjet, deformet eller på anden måde er beskadiget.
- Brug ikke klinger, der ikke opfylder specifikationerne i denne vejledning.
- Fjern alle søm og andre genstande af metal fra arbejdsområdet, inden du begynder at save.
- Begynd aldrig at save, inden maskinen kører med det fulde omdrejningstal.
- Fastspænd arbejdsområdet godt. Prøv aldrig at save meget små arbejdsstykker.
- Gå først væk fra maskinen, når den er slukket,

og savklingen står helt stille. Skub savhovedet nedad, og tryk på lukningen.

- røv aldrig at bremse klingen ved at trykke mod klingens side.
- Træk altid først stikket ud af stikkontakten, inden du udfører vedligeholdelsesarbejder på maskinen.

Personlig sikkerhed



Brug sikkerhedsbriller.



Brug høreværn.



Brug en støvmaske.

ELEKTRISK SIKKERHED



Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

SUPPLERENDE SIKKERHEDS- FORSKRIFTER FOR LASERE

- Advarsel! Laserstrålen kan forårsage alvorlige øjenskader. Man må aldrig se eller stirre direkte ind i laserstrålen.
- Peg ikke med laserstrålen på andre mennesker, hverken direkte eller indirekte via reflekterende overflader.
- Denne laser er klasse 2 og overholder bestemmelserne i EN 60825-1/A11, 1996.
- Enheden indeholder ikke nogen servicebare komponenter. Huset må ikke under nogen omstændigheder åbnes.
- Hvis enheden er beskadiget, må den kun repareres af en autoriseret servicetekniker.

BESKRIVELSE (FIG. A)



Kapsaven er fremstillet til at save i træ og træliggende emner.

1. Skæream
2. Udløserknap
3. Betjeningshåndtag
4. Klingebeskytter
5. Beskyttelsesdække

6. Facet-lås
7. Facet størrelse
8. 45° indstillingsskrue
9. 0° justeringsskrue
10. Styring
11. Gerings-vinkel skala
12. Geringsstop
13. Tænd-sluk-kontakt
14. Udløserkontakt
15. Hovedlås
16. Tilslutning til udsugning
17. Laser
18. Tænd/sluk-knap til Laser

Placering af maskinen



Maskinen skal skrues fast til en arbejdsbænk.

1. Først markeres monteringshullerne på arbejdsbænken.
2. Huller bores som markeret med den korrekte diameter og dybde for de skruer, der skal anvendes.
3. Anbring maskinen på arbejdsbænken og indsæt skrue gennem monteringshullerne.
4. Stram skrue.

Frigivelsesknop



For at beskytte savklingen under transporten kan hovedet presses ned, indtil det låses.

- Træk frigivelsesknappen (2) ud for at løfte hovedet på maskinen.
- Hold frigivelsesknappen trykket ind, for at sænke hovedet.

Geringsstop



Geringsstoppet (12) bruges til at låse bordet ved den ønskede gerings-vinkel. Gerings-vinklen kan justeres til venstre og højre fra 0° til 45°.

- Afskru geringsstoppet og drej hovedet til den ønskede geringsvinkel og stram stoppet.

Facetlås



Facetlåsen(6) bruges til at låse savklingen ved den ønskede facet.

- Løsn låsen, juster skærearmen til den ønskede vinkel og stram låsen igen.

Hovedlåsningsknap

- Tryk på hovedlåsningsknappen (15) og hold den trykket ind, når savbladet fjernes.

Tænd og sluk

- For at tænde for maskinen, tryk på Tænd/sluk knappen (13).
- For at slukke for maskinen, slip tænd-sluk-knappen.

Brug af laseren



Laserstrålen bruges til at projicere snittet på arbejdsemnet.

1. Tænd for laseren ved tænd/sluk-kontakten.
2. Sænk hovedet, mens maskinen er slukket.
3. Check, at laserlinjen følger den skærelinje, der er markeret på arbejdsemnet.
4. Løft hovedet og tænd for maskinen.
5. Følg "Brugsanvisning" for at udføre et snit.
6. Sluk for laseren efter brugen.

Støvdudsugning



Du kan forbinde en udsugning på tilslutningen for udsugning, enten direkte til forbindelsen eller indirekte via en adapter. Om nødvendigt tilsluttes en adapter til forbindelsen. Tilslutningens indre diameter er 40 mm. Det er at foretrække at forbinde en industriel støvsuger.

- Tilslut støvposen til tilslutningen for udsugning (16).

Indstilling af skærevinklen



Altid frakoble maskinen fra strømforsyningen før justering.

1. Pres skærearmen ned (1) til den laveste position og tryk på udløserknappen (2) for at frigøre skærearmen.
2. Skru op for gerings-stoppet (12).
3. Drej bordet, indtil indikatoren peger på 0°.
4. Stram geringsstoppet.
5. Løsn facetlåsen (6) og indstil skærearmen til en vinkel på 0° (bladet vil være 90° sammenlignet med geringsbordet). Spænd facetlåsen igen.
6. Placer en vinkelmåler på bordet og den flade side af savbladet.
7. Drej savbladet manuelt og tjek indstillingen på forskellige steder.
8. Kanten af vinkelmåleren og savklingen skal være parallel.
9. Hvis savbladet ikke er på linje med vinkelmåleren, vil det være nødvendigt at justere.
10. Brug en 8 mm skruenøgle til at skruelåsemøtrikken, der holder 0° justeringsskruen på plads. Åben også facetlåsen.
11. Justér 0° justeringsskruen med en 4 mm unbrakonøgle for at bringe savbladet på linje med den indstillede vinkelmåler.
12. Skru skruen på indikatoren på geringsvinkelskalaen, og juster positionen af indikatoren til 0° på skalaen. Stram skruen.
13. Stram facetlåsen og låsebolten.
7. Juster gerings-understøtningen, indtil den er vinkelret på bladet.
8. Stram de to klipskruer.
9. Skru skruen på indikatoren på geringsvinkelskalaen, og juster positionen af indikatoren til 0° på skalaen.
10. Stram skruen igen.

BRUGSANVISNING

1. Træk udløserknappen ud (2) for at løfte hovedet.
2. Hold arbejdssemnet op mod bordet og tryk op mod guidestopet.
3. Hold frigivelsesknappen trykket ind, for at sænke hovedet.
4. Sørg for, at savklingen er oppe i fart, før den rører arbejdssemnet.
5. Tryk hovedet ned med nok kraft, således at savbladet saver gennem emnet og falder ned i hullet i bordet.
6. Læg ikke pres på savbladet. Giv maskinen tid til at save igennem emnet.
7. Løft kun hovedet, når savklingen er stået helt stille.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Maskinen kræver ingen særlig vedligeholdelse. Rengør jævnligt kølehullerne.

Udskiftning af en savklinge



Brug kun savklinger, der er skarpe og uskadede. Du bør udskifte knækkede eller bøjede savblade med det samme. Anvend ikke savblade fremstillet af HSS-stål. Anvend savblade, der er egnede til en række omdrejninger på mindst 4.500 min⁻¹. Sørg for, at spindel-diameteren og savklingsens huldiameter matcher.

Indstilling af geringsvinklen



Altid frakoble maskinen fra strømforsyningen før justering.

1. Pres skærearmen ned (1) til den laveste position og tryk på udløserknappen (2) for at frigøre skærearmen.
2. Skru op for gerings-stoppet (12).
3. Drej bordet, indtil indikatoren peger på 0°.
4. Stram geringsstoppet.
5. Brug en 5 mm Allen-nøgle til at skruede to klemmeskruer af for geringsvinklen.
6. Anbring en vinkelmåler mod geringsstøtten og savklingen.
1. Tryk betjeningshåndtaget (3) ned, og træk udløserknappen (2) for at løsne skærearmen (1).
2. Flyt skærearmen (1) til sin højeste position.
3. Brug en Phillips-skruetrækker til at fjerne skruen med guiden og beskyttelseshætten (5) sammen.



Frakobl altid maskinen fra stikkontakten, før du udskifter et savblad.

4. Træk beskyttelsesdækket ned, så der er adgang til låseskruen.
5. Hæv beskyttelseshætten og tryk på hovedlåsningsknappen (15). Stram savklingen, indtil den låser spindlen.
6. Brug den medfølgende 6 mm Allen-nøgle til at løsne og fjerne låseskruen.
Stram låseskruen ved at dreje den med uret. Låseskruen har en venstrehåndet gevind.
7. Fjern den flade skive, den ydre ring og savklingen.
8. Tilsæt en dråbe olie til den inderste og yderste ring.
9. Placer den nye savklinge på spindlen og sørg for, at den inderste ring er bag savklingen på spindlen.
10. Påsæt den yderste ring.
11. Tryk på hovedlåsningsknappen (15) og tilføj den flade ring og låseskruen.
12. Brug Allen-nøglen til at stramme låseskruen.
13. Sænk bladskærmen, hold fast i beskyttelsesdækket og stram fastgøringsskruen.
14. Sæt guiden tilbage på beskyttelsesdækslet.
15. Kontroller, om beskyttelseshætten virker korrekt og dækker bladet, når skærearmen sænkes.
16. Forbid maskinen til elnettet og kontroller, om savklingen er korrekt monteret.

Smøring

- Smør regelmæssigt låseskruens gevind med en dråbe olie.

TEKNISKE DATA

Netspænding	V	230-240
Netfrekvens	Hz	50
Effektoptagelse	W	1100
Ubelastet omdrejningstal	min ⁻¹	5.500
Min. omdrejningstal klinge	min ⁻¹	4.500
Klingediameter	mm	210
Akselhul	mm	30
Skærekapacitet (b x h)		
Lige snit (0° x 0°)	mm	120 x 60
Miter skæres (0° til 45°)	mm	80 x 60
Kantskæring (0° x 45°)	mm	120 x 33
Skæring af sammensatte miter (45° x 45°)	mm	80 x 33
Vægt	kg	6,0

Laser

Bølgelængde	nm	650
Laserklasse		2
Beskyttelsesklasse		III

Støj

L _{PA} (lydtryk)*	dB(A)	74,78
Usikkerhed K=	dB(A)	3
L _{WA} (akustisk lydeffekt)	dB(A)	107,78
Usikkerhed K=	dB(A)	3
* Niveau for lydtryk på arbejdspladsen.		



Bær høreværn.



De angivne lydniveauer er emissionsniveauer; de er ikke nødvendigvis sikre arbejdsniveauer. Selvom de målte værdier er relateret til eksponeringsniveauer, tillader disse oplysninger ikke at afgøre, om der er behov for yderligere foranstaltninger. Faktorer, der kan påvirke de udstrålede niveauer, er eksponeringens varighed, arbejdsområdets egenskaber og andre lydkilder samt antallet af maskiner af samme type eller andre maskiner i arbejdsområdet. De acceptable eksponeringsniveauer kan variere afhængigt af anvendelseslandet. Disse oplysninger er kun beregnet til at hjælpe brugeren med at vurdere mulige risici.



GARANTI

Se garantibetingelserne i det vedlagte garantibevis.



MILJØ

Dit produkt, tilbehør og emballage skal sorteres til miljøvenligt genbrug.

Kun for EU-lande

Bortskaf ikke elektrisk værktøj i husholdningsaffaldet. I henhold til den europæiske retningslinje 2002/96/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr og dets implementering i national ret, skal elværktøj, der ikke længere kan bruges, indsamles separat og bortskaffes på en miljøvenlig måde.

Forbehold for ændringer; specifikationer kan ændres uden yderligere varsel.







**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARATION OF CONFORMITY
CERTIFICAT DE CONFORMITÉ**

**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE
OVERENSSTEMMESESERKLÆRING**

**ART. NR. HYUNDAI 56251
TYPE NR. J1G-ZP9-210**

**Afkortzaag met laser
Cut-off machine with laser
Scie d'angle électrique avec laser**

**Kappsäge mit Laser
Kapsåg med laser
Kapsav med laser**

Dvize bv verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten:

Hiermit erklärt Dvize bv eigenverantwortlich, dass dieses Produkt folgenden Normen bzw. standardisierten Dokumenten entspricht:

Dvize bv declares under its sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents:

Dvize bv förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller standardiseringsdokument:

Dvize bv déclare sous son entière responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants :

Dvize bv erklære under ansvarlighed at produktet er i overens-stemmelse med de følgende standarder eller standardiserede dokumenter:

EN 62841-1:2015, EN 62841-3-9:2015+A11, AfPS GS 2014:01

**Volgens de bepalingen van de richtlijnen:
According to the provisions of the directives:
Selon les dispositions des directives :**

**Nach den Bestimmungen der Richtlinien:
Enligt villkoren i direktiven:
I henhold til følgende direktiver:**

2006/42/EC

**Keuringsinstantie:
Testing authority:
Autorité chargée des essais :**

**Prüfinstanz:
Testmyndighet:
Testmyndighet:**

TÜV Rheinland.

**De technische documentatie is onder beheer van:
Keeper of the technical documentation:
Détenteur de la documentation technique :**

**Halter der technischen Dokumentation
Bevakare av den tekniska dokumentationen:
Beholder af den tekniske dokumentation:**

**A.N.P van Oort
Directeur
01-01-2022**

**Dvize bv
PO Box 150, 1910 AD Uitgeest, The Netherlands
service@dvize.eu, www.hyundaipowerproducts.nl**

HYUNDAI

POWER PRODUCTS

Dvize bv
PO Box 150
1910 AD Uitgeest
The Netherlands
service@dvize.eu
www.hyundaipowerproducts.nl